

Para solicitar su CD de Edición de grupo de trabajo de Rapport vaya al siguiente sitio Web: <http://www.compaq.com/products/thinclients/rapport> y siga las instrucciones.

IMPORTANTE: La Licencia de programa para la Edición de grupo de trabajo sólo es válida para los clientes delgados de Compaq adquiridos en o después del 1 de mayo de 2001. Una licencia de programa para los clientes delgados de Compaq, adquirida anteriormente, se encuentra disponible al ordenar una actualización de Compaq. Para hacer su solicitud vaya a www.compaq.com/products/thinclients/rapport.html

『リファレンス ガイド』の参照方法
Compaq Thin Client

マニュアル：『リファレンス ガイド』、『エミュレーション ガイド』、およびその他の重要情報は、コンパクのインターネット Web サイト（<http://www.compaq.com/support/thinclients>）からダウンロードできます。

注：これらのガイドはPDF形式で提供されます。PDF形式のファイルを参照するには、お使いのコンピュータにAdobe Acrobat Readerをインストールしておく必要があります。Acrobat Readerは、Adobe社のインターネット Web サイト（<http://www.adobe.com/>）から無償でダウンロードできます。

ソフトウェアの注文：Rapport™ Administrative Software for Compaq Thin Clientsは、Thin Clientの集中管理を可能にするソリューションソフトウェアです。

Rapport Workgroup Edition CDを注文するには、次のWebサイトにアクセスし、画面の指示に従って操作してください：
<http://www.compaq.com/products/thinclients/rapport>

重要：Workgroup Editionのプログラム使用許諾契約は、2001年5月1日以降に購入されたCompaq Thin Clientに対してのみ有効です。2001年5月1日より前に購入されたCompaq Thin Clientに対するプログラム使用許諾契約が必要な場合は、次のWebサイトにアクセスして、Compaq Upgradeをご注文ください。
www.compaq.com/products/thinclients/rapport.html

참조 설명서 보기
Compaq 씬 클라이언트

참조 설명서
참조 설명서와 예시레이션 설명서 및 기타 주요 설명서는 Compaq 웹 사이트
<http://www.compaq.com/support/thinclients>에서 이용할 수 있습니다.

참고: 이러한 설명서는 PDF 형식이므로 설명서를 보려면 사용자의 컴퓨터에 Adobe Acrobat Reader가 설치되어 있어야 합니다. Acrobat Reader는 Adobe 웹 사이트
<http://www.adobe.com>에서 다운로드할 수 있습니다.

소프트웨어 주문
Compaq 씬 클라이언트용 Rapport™ Administrative Software를 사용하면 씬 클라이언트를 중앙에서 관리할 수 있으므로 클라이언트 솔루션의 기능을 확장할 수 있습니다.

Rapport Workgroup Edition CD를 주문하려면 웹 사이트
<http://www.compaq.com/products/thinclients/rapport>를 방문하여 지침을 따르십시오.

중요: Workgroup Edition용 프로그램 라이선스는 2001년 5월 1일이나 그 이후에 구입한 Compaq 씬 클라이언트에 대해서만 유효합니다. 그 이전에 구입한 Compaq 씬 클라이언트에 대해서는 Compaq 업그레이드를 주문하여 프로그램 라이선스를 받을 수 있습니다. 주문은 www.compaq.com/products/thinclients/rapport.html에서 할 수 있습니다.

访问“参考指南”
Compaq 瘦型客户机

参考
参考指南、仿真指南以及其它重要的文档均可从 Compaq Web 网站上获得，网址为：
<http://www.compaq.com/support/thinclients>。

注：上述文档均为 PDF 格式。要查看 PDF 文件，您的计算机上必须安装有 Adobe Acrobat Reader。您可以从 Adobe Web 网站上免费下载该阅读程序，网址为：
<http://www.adobe.com>。

订购软件
通过使您能对瘦型客户机进行集中管理，Rapport™ Administrative Software for Compaq Thin Clients 可以加强您的瘦型客户机解决方案。

要订购 Rapport Workgroup Edition CD，请访问以下 Web 网站：
<http://www.compaq.com/products/thinclients/rapport>，
并请遵照有关的说明。

切记：Workgroup Edition 的 Program License（项目许可证）仅对 2001 年 5 月 1 日（含）之后购买的 Compaq 瘦型客户机有效。通过订购 Compaq Upgrade，可以获得以前购买的 Compaq 瘦型客户机的项目许可证。要进行订购，请访问以下网址：
www.compaq.com/products/thinclients/rapport.html。

存取參考指南
Compaq Thin Client

參考資料
參考和模擬指南，以及其他重要文件可以從 Compaq 網站取得，網址為：
<http://www.compaq.com/support/thinclients>

注意事項：這些指南均以 PDF 格式提供。若要檢視 PDF 檔案，您的電腦上必須有安裝 Adobe Acrobat Reader。您可以從 Adobe 的網站，免費下載該軟體，網址為：
<http://www.adobe.com>。

訂購軟體
Compaq Thin Client 的 Rapport™ Administrative Software 可以有效提升 Thin Client 解決方案的效能，因為透過此軟體，Thin Client 均可集中管理。

若要訂購您的 Rapport Workgroup Edition CD，請至下列網站：
<http://www.compaq.com/products/thinclients/rapport>，
並請依循指示。

重要事項：Workgroup Edition 的程式授權，僅適用於 2001 年 5 月 1 日以後所購買的 Compaq Thin Client。若為更早購買的 Compaq Thin Client，則需要訂購 Compaq Upgrade，才能取得程式授權。若要訂購，請造訪：
www.compaq.com/products/thinclients/rapport.html

Compaq Evo Thin Client T20

Quick Setup

Installation rapide

Kurzanleitung

Configurazione rapida

Configuración rápida

クイック セットアップ

빠른 설치

快速安装

快速設定

A black and white photograph showing two men in a server room. They are sitting at desks with large CRT monitors. The man on the left is looking at his monitor, while the man on the right is looking towards the camera. In the background, there are rows of server racks.

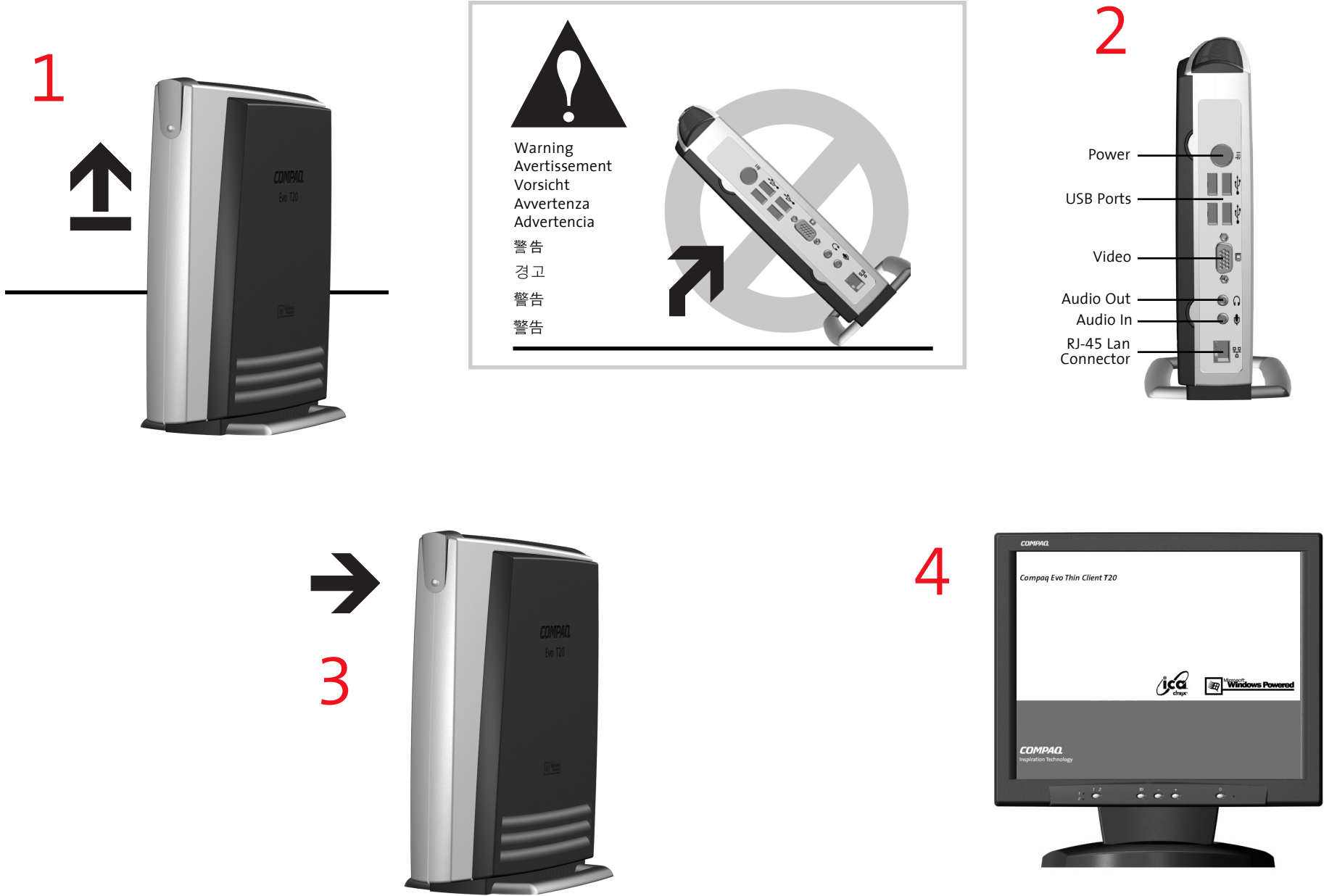
The Compaq logo, featuring the word "COMPAQ" in a bold, italicized, sans-serif font. The letters are white and set against a solid red background.

© 2001 Compaq Computer Corporation. COMPAQ and the Compaq Logo are registered in the U.S. Patent and Trademark Office. Rapport™ Administrative Software is a trademark of Wyse Technology. Adobe and the Adobe logo are trademarks of Adobe Systems Incorporated. Second Edition July 2001.



240316-002

Compaq Evo Thin Client T20



Accessing the Reference Guides Compaq Thin Clients

REFERENCE: The reference and emulation guides as well as other important documentation are available from the Compaq web site at: <http://www.compaq.com/support/thinclients>

NOTE: These guides are provided in PDF format. To view a PDF, you must have Adobe Acrobat Reader installed on your computer. You can download a free copy of the reader from the Adobe web site at <http://www.adobe.com>.

ORDERING SOFTWARE: Rapport™ Administrative Software for Compaq Thin Clients will enhance your thin client solution by enabling you to centrally manage your thin clients.

To order your Rapport Workgroup Edition CD go to the following web site: <http://www.compaq.com/products/thinclients/rapport> and follow the instructions.

IMPORTANT: The Program License for the Workgroup Edition is valid only for Compaq Thin Clients purchased on or after May 1, 2001. A Program License for Compaq Thin Clients purchased earlier is available by ordering a Compaq Upgrade. To order, go to www.compaq.com/products/thinclients/rapport.html

Accès aux guides de référence Clients légers Compaq

RÉFÉRENCE : Les manuels de référence et d'émulation ainsi que d'autres documentations importantes sont disponibles sur le site Web Compaq à l'adresse : <http://www.compaq.com/support/thinclients>

REMARQUE : Ces manuels sont proposés au format PDF. Pour afficher un fichier PDF, Adobe Acrobat Reader doit être installé sur votre ordinateur. Vous pouvez en télécharger une copie gratuite sur le site Web Adobe à l'adresse <http://www.adobe.com>.

COMMANDE DE LOGICIEL : Le logiciel Rapport™ Administrative pour clients légers Compaq améliorera votre solution de clients légers en permettant une gestion centralisée de ces clients.

Pour commander le CD Rapport Workgroup Edition, visitez le site Web suivant : <http://www.compaq.com/products/thinclients/rapport>, et suivez les instructions.

IMPORTANT : La licence de programme pour l'édition Workgroup est valide uniquement pour les clients légers Compaq achetés le ou après le 1er mai 2001. Une licence de programme pour clients minces Compaq achetée plus tôt peut être commandée en utilisant la référence de mise à niveau Compaq. Pour commander, accédez à la page www.compaq.com/products/thinclients/rapport.html

Zugreifen auf die Referenz-Handbücher Compaq Thin Clients

REFERENZ: Die Referenz- und Emulations-Handbücher sowie andere wichtige Dokumentationen stehen unter der folgenden Adresse auf der Compaq Website zur Verfügung: <http://www.compaq.com/support/thinclients>

HINWEIS: Diese Handbücher liegen im PDF-Format vor. Um PDF-Dokumente anzeigen zu können, muss auf

Ihrem Computer Adobe Acrobat Reader installiert sein. Den Reader können Sie kostenlos von der Adobe-Website unter <http://www.adobe.com> herunterladen.

BESTELLEN VON SOFTWARE: Rapport™ Administrative Software für Compaq Thin Clients erweitert Ihre Thin-Client-Lösung, indem Sie Thin-Clients zentral verwalten können.

Sie können die „Rapport Workgroup Edition CD“ auf der folgenden Website bestellen: <http://www.compaq.com/products/thinclients/rapport>. Folgen Sie dann den Anleitungen.

WICHTIG: Die Programmlicenz für die Workgroup Edition ist nur für das am oder nach dem 1. Mai 2001 gekaufte Produkt Compaq Thin Clients gültig. Eine Programmlicenz für das vor diesem Datum gekaufte Produkt Compaq Thin Clients ist erhältlich, indem das Compaq Upgrade bestellt wird. Bestellen Sie es unter der Adresse www.compaq.com/products/thinclients/rapport.html

Accesso alle guide di riferimento Thin Client Compaq

RIFERIMENTO: Sul sito Web Compaq <http://www.compaq.com/support/thinclients> sono disponibili le guide di riferimento ed altra importante documentazione.

NOTA: Le guide sono in formato PDF. Per visualizzarle è necessario avere Adobe Acrobat Reader installato sul computer. È possibile scaricare una copia gratis del programma dal sito Web Adobe <http://www.adobe.com>.

ORDINAZIONE DEL SOFTWARE: Rapport™ Administrative Software per thin client Compaq migliora le soluzioni di questo tipo abilitando la gestione centralizzata del thin client.

Sul sito Web <http://www.compaq.com/products/thinclients/rapport> è possibile ordinare il CD Rapport Workgroup Edition (seguire le istruzioni).

IMPORTANTE: La licenza per l'uso del programma per la Workgroup Edition è valida solo per thin client Compaq acquistati successivamente al 1° maggio 2001. Una licenza per thin client Compaq acquistati prima di tale data è disponibile ordinando l'upgrade Compaq sul sito Web www.compaq.com/products/thinclients/rapport.html

Acceso a las guías de referencia Clientes delgados de Compaq

REFERENCIA: Las guías de referencia y emulation y otros documentos importantes se encuentran disponibles en el sitio Web de Compaq en: <http://www.compaq.com/support/thinclients>

NOTA: Estas guías son proporcionadas en formato PDF. Para ver un documento PDF, debe tener Adobe Acrobat Reader instalado en su computadora. Puede descargar una copia gratuita del programa en el sitio Web de Adobe en <http://www.adobe.com>.

SOLICITUD DE SOFTWARE: El software administrativo Rapport™ para los Clientes delgados de Compaq mejorará su solución de cliente delgado para permitirle administrar centralmente sus clientes delgados.